

Le contenu de l'ouvrage

Introduction générale : présentation du troubadour d'Hautefort, de son époque et de sa vie.
Remarques sur la traduction.

Première Partie : Le "courtiseur" de dames ("*bon domnejaire*").
Poème 1. *La domina soiseubura* (La dame rêvée).

Deuxième Partie : Le polémiste dans l'action.

Sept poèmes relatifs à la coalition de 1182–1183 contre Richard Coeur de Lion, héritier d'Aliénor comme duc des Aquitains.

Poème 2. "*Puisque Ventadour, Comborn et Turenne...*"

Poème 3. "*Je ne veux pas tarder pour faire un sirventès...*"

Poèmes 4 et 5. Chansons amoureuses nées de la rencontre en Normandie du troubadour avec Mathilde Plantagenêt.

Poème 6. "*Je chante puisque le roi m'en a prié...*"

Poème 7. "*C'est un sirventès dont chaque mot touche...*"

Poème 8. *Planh* sur la mort du roi Henri le Jeune à Martel.

Troisième Partie : Retour à Hautefort : le poète dans sa tour.

La situation du château d'Hautefort au temps de Bertran de Born.

Poème 9. Poème à l'adresse de Geoffroi, comte de Bretagne.

Poème 10. "*Je ne tarde pas pour faire un sirventès...*"

Poème 11. "*Je ne me décourage pas...*"

Poème 12. "*Quand la nouvelle fleur apparaît...*"

Poèmes 13 et 14. Deux sirventès contre le roi Alphonse II d'Aragon qui avait participé au siège d'Hautefort en 1183.

Quatrième Partie : L'ironie du sage.

Le repos du chevalier après la bataille.

Poème 15. "*Si avril et feuilles et fleurs...*"

Poème 16. "*Si je me contrôlais suffisamment...*"

Poème 17. "*Je ne peux empêcher mon chant...*"

Poème 18. "*A présent je sais qui a le plus grand mérite...*"

Poème 19. "*J'aime le joyeux temps de Pâques...*"

Poème 20. "*Quand je pense et considère qui je suis...*"

Eléments de bibliographie.

Table des matières.

Recueils de poèmes de Jean-Pierre Thuillat.

Les ouvrages de la collection "Troubadours".

Bertran de Born, voilà bien un personnage complexe ! De prime abord, modeste sire – lui-même se dit simple vavasseur – il devient châtelain (*dominus*, maître de chevaliers) vers 1185 par la grâce du roi-duc Henri II Plantagenêt. Mais il est aussi (et surtout) poète comme le furent avant lui Guilhem, le duc des Aquitains ou Ebles le “Chanteur”, vicomte de Ventadour. La poésie pratiquée comme un exercice noble et essentiellement destinée aux cours seigneuriales. Et d’emblée, ce “chant” de Bertran n’est pas passé inaperçu. À côté de quelques *cançons* (prononcer “*cansou*”) amoureuses, ce qui a forgé sa réputation, ce sont ses nombreux *sirventés*, poèmes politiques et/ou guerriers, une sorte de “rap” avant l’heure, mais avec un art consommé de l’écrit et une dimension lyrique remarquable.

Le choix de textes proposé dans cet ouvrage se veut le reflet de cet art et de cette culture littéraire d’un petit seigneur de la seconde moitié du XII^e siècle qui a côtoyé les personnages les plus puissants de son époque. Il tente de suivre la chronologie de cette création originale.

Jean-Pierre Thuillat est médiéviste de formation, poète et éditeur de poètes. Directeur de la revue Friches, Cahiers de Poésie Verte, fondée en 1983, il se tient au carrefour des trois routes qui conduisent aux troubadours : celle de l’histoire médiévale, celle de la poésie et celle de la langue occitane.

Prix : 15 €

ISBN : 978-2-85792-239-1



BON DE COMMANDE

à retourner à : éditions fédérop – 1, avenue du Périgord – 24680 Gardonne
 editions.federop@wanadoo.fr – www.federop.com

NOM.....Prénom.....

Adresse:.....

Veillez m’adresser exemplaire (s) de *Haut & Fort, chansons de Bertran de Born*

PP: 15,00 € + 2 € de port

Soit un total de chèque à l’ordre de : éditions fédérop

À le..... Signature: